

ОКСАНА МЫСИНА:

"АЛЛО, ЕЛЬЦИН, У НАС ВСЕ ОЛ РАЙТ"

Что нужно для того, чтобы поехать на Авиньонский фестиваль? Во-первых, понравиться его директору месье Бернару Февру д'Арсье. А во вторых, извините за прозу, франки, ибо возможности месье д'Арсье небеспредельны. Вот и поехал спектакль Камы Гинкаса "К.И. из "Преступления" (по Ф.Достоевскому)" во Францию лишь благодаря титаническим усилиям французской актрисы Консуэлло д'Авеланд, которая буквально по крохам насобираала средства для его участия в фестивале — так он ей понравился. Консуэлло старалась недаром — успех "К.И." в Авиньоне был потрясающим.

— **Действительно потрясающим? — спрашиваем мы у исполнительницы роли Катерины Ивановны — Оксаны Мысиной.**

— Участникам спектакля не принято его хвалить, но право же, этот эпитет здесь очень к месту. Я говорю даже не о рецензии в "Монд", не о пресс-конференции и прочих официальных признаниях. Потрясающим было понимание французами (и не только ими) нашей интерпретации романа Достоевского: люди хохотали, плакали, топали, визжали. Правда, тридцать процентов текста я произносила по-французски (специально репетировала), но, по-моему, дело не в этом: даже без слов наш спектакль, несомненно, проник в их сердца. Видели бы вы, как встречали нас люди на улицах, как они дарили нам сувениры, обнимали, целовали. Про аншлаги я не говорю — это само собой. А ведь площадка, на которой мы играли (это было здание бывшей фабрики), имела куда большие размеры, чем московская. За двенадцать дней мы дали десять спектаклей.

— **Только спектакль "К.И. из "Преступления" произвел такое впечатление?**

— Нет, сказать так — значит умалить достоинства русского театрального искусства. Все газеты, как одна, написали, что это был "русский сезон", что "русский театр — лучший в мире". Кроме нас, колоссальным успехом пользовались "Волки и овцы" в постановке Петра Фоменко и "Плач Иеремии" в сценографии и мизансценах Анатолия Васильева.

— **Поздравляем с большим успехом и просим рассказать нашим читателям самое запоминающееся.**

— А смешное можно?

— **Нужно.**

— Так вот: как-то раз во время моего монолога в притихшем зале у кого-то из зрителей вдруг зазвонил сотовый телефон. Человеку (как оказалось, это был российский культурный атташе) самому стало неловко, тем более, что я сразу же среагировала и бросилась к нему со словами: "И в Авиньон пробрались новые русские!" Он стал рыться в своем портфеле, достал телефон и протянул мне. Секунду поколебавшись, я схватила его и громко сказала: "Алло, Ельцин, не волнуйтесь у нас все ол райт". И по-моему публика уловила смысл сказанного, потому что хохот стоял гомерический. Правда, после этого продолжать было уже нелегко...

— **После такого успеха, вы, наверное, "пошли по миру"?**

— Нет, пока официально нам никто ничего не предложил, тем более, что "отец спектакля" Кама Гинкас, к сожалению, по болезни в Авиньон не приехал. Так что пока остаемся в Москве, ведь наш спектакль москвичам, надеюсь, еще не надоел.

Виктор ДЕНИСОВ

